

OPISYAL NA PAHAYAG

Hulyo 16, 2021

Kontak: Grace H. Yoon, Budget Manager, Financial Management Department,
562.570.6408, Grace.Yoon@longbeach.gov

Para sa Agarang Paglabas

Ipinakilala ng Long Beach ang Iminungkahing Piskal Taong 2022 na Budget

Long Beach, CA - Ngayon ay inilabas ng Lungsod ng Long Beach ang Panukalang Badyet sa Taong 2022 (FY 22) na Badyet. Ang Panukalang FY 22 Badyet ay \$3 Bilyong dolyar at nagpapatuloy sa tradisyon ng pagbibigay ng magkakaibang hanay ng mga serbisyo na tumutugon sa mga prayoridad ng Konseho ng Lungsod habang binibigyang diin ang mahusay na pamamahala at mga patakaran sa pananalapi.

“Ang iminumungkahing badyet ay balanse, responsable at sumasailalim sa paggaling ng lungsod mula sa pinakamalaking krisis sa kalusugan ng publiko sa ating buhay,” sabi ni Alkalde Robert Garcia. “Salamat sa suporta mula sa mga pondo ng pederal at estado, ang aming badyet ay walang kasamang pagbawas mula sa badyet noong nakaraang taon, walang depisit, na pinupunan ang aming mga reserba at posisyon na Long Beach upang makabalik nang mas mahusay mula sa makasaysayang krisis na ito.”

Ang Long Beach ay isang buong-serbisyong lungsod at ipinagmamalaki ang sarili sa pagbibigay ng iba’t-ibang mga mapagkukunan at serbisyo sa pamayanan, kabilang ang pagkakaloob at pagpapabuti ng abot-kayang pabahay; suporta para sa pagpapaunlad ng ekonomiya at tulong sa negosyo; ang pangkalahatang pagpapatuloy ng kaligtasan ng publiko at tugon sa medikal na pang-emerhensiya; isang komprehensibong tugon sa kawalan ng tirahan; pagpapanatili ng ligtas, malinis at naa-akses ng mga parke at pasilidad; at suporta para sa mga pagpapaunlad ng imprastruktura at kakayahang mabuhay. Pinapanatili ng Iminumungkahing FY 22 Badyet ang mga serbisyong ito sa antas na FY 21.

Maaga noong 2021 ay binuo ng Lungsod ang [Long Beach Recovery Act](#), pagpopondo ng \$249.3 milyong dolyar sa pangunahing pang-ekonomiyang, pangkalusugan sa publiko at mga hakbangin sa pananalapi para sa mga residente ng Long Beach, may-ari ng negosyo at manggagawa na kritikal na naapektuhan ng pandemya. Ang pondo ay naglalaan para sa mga programa para sa mga lokal na negosyo at residente, habang tumutulong din sa pagpapanatili ng mga serbisyo sa Lungsod sa FY 21 at FY 22 na kung hindi ay mapanganib dahil sa mga kakulangan sa badyet sa ekonomiya na naapektuhan ng pandemik. Nagbibigay din ang Long Beach Recovery Act ng oras sa darating na taon upang makabuo ng isang diskarte at permanenteng solusyon para sa inaasahang kakulangan sa badyet na kailangang malutas para sa FY 2 na badyet.

“Sa kabila ng walang uliran mga hamon na kinakaharap ng lungsod nitong nakaraang taon dahil sa pauna at patuloy na epekto ng pandemyan ng COVID-19 at mga nauugnay na pagkukulang sa badyet, gumawa kami ng napakalaking hakbang sa pagbibigay ng patuloy na suporta sa mga lokal na residente at negosyo,” sabi ni Tagapamahala ng Lungsod na si Tom Modica. “Ang aming pagtugon sa pagbawi at katatagan ay maipabot sa lahat ng mga tao sa Long beach, at patuloy din kaming nagpapatupad ng aming maraming paraang Nagpapasimuno sa Racial Equity at Reconciliation. Tiwala akong magiging mas matatag tayo kaysa dati at patuloy na magtatayo ng isang lungsod kung saan ang bawat residente ng Long Beach ay may ligtas na lugar na mabubuhay at may pagkakataong umunlad.”

Ang mga programang iminungkahi sa pamamagitan ng Long Beach Recovery Act ay mga sumusunod:

Pagbawi Para sa Pang-ekonomiya (\$64 milyong dolyar)

Ang pagsisikap sa pagbawi ng ekonomiya ay nakatuon sa mga mapagkukunan sa mga residente at mga negosyong naapektuhan ng pandemya. Pinapaburan din nito ang mga sektor ng negosyo na pinakamahirap na naapektuhan ng pandemya upang maitaguyod ang inklusib na pagbawi sa ekonomiya, kasam ang:

- Proteksyon ng COVID-19 para sa mga negosyo at hindi-pangkalakal: \$13 milyong dolyar
- Direktang suporta sa negosyo: \$20.6milyong dolyar
- Pang-ekonomiyang pagsasama: \$7.6 milyong dolyar
- Malinis na mga Lungsod: \$4 milyong dolyar
- Tulong na teknikal: \$500,000 daang libong dolyar
- Katatagan sa Ekonomiya: \$1.6 milyong dolyar

- Micro/Public transit pilot: \$1.6 milyong dolyar
- Tulong sa Paliparan: \$15.1 milyong dolyar

Malusog at Ligtas na Komunidad (\$108.5 milyong dolyar)

Ang programang ito ay gumagana upang lumikha ng isang lungsod kung saan ang lahat ng mga residente ay maaaring maging malusog at ligtas. Nangangailangan itong pamumuhunan sa mga mapagkukunan upang matugunan ang mga kalakip na kadahilanan na nakakaapekto sa kalusugan at inuuna ang pangunahing mga pangangailangan sa kalusugan ng kaisipan at pisikal na mga miyembro ng pamayanan na masamang naapektuhan ng pandemya. Ang nasabing pagsisikap ay kasama ang pamumuhunan sa:

- Tugon sa Public Health COVID-19: \$15.7 milyong dolyar
- Pangunahing pangangailangan na kabilang ang seguridad sa pagkain at ma suporta ng mas matanda: \$6.3 milyong dolyar
- Katarungan sa pisikal at mental na kalusugan: \$12.1 milyong dolyar
- Suporta sa Edukasyon ng Early Childhood at sa Pangangalaga ng bata: \$2.8 milyong dolyar
- Pag-iwas sa karahasan at ligtas na mga lungsod: \$3.6 milyong dolyar
- Suporta para sa mga taong nakakaranas ng kawalan ng tirahan: \$10.9 milyong dolyar
- Suporta sa Pabahay: \$56.4 milyong dolyar
- Pag-akses sa Wika: \$500,000 daang libong dolyar
- Suporta sa Pondo ng Long Beach Justice: \$300,000 daang libong dolyar

Pag-sekyur sa Hinaharap na Pinansyal ng aming Lungsod (\$76.7 milyong dolyar)

Pinapayagan ng programang ito ang Lungsod na mapanatili at magbigay ng mga serbisyo para sa mga residente at negosyo sa kasalukuyang taon (FY 21) at sa darating na mga taon (FY 22) na maaaring mabawasan nang malaki dahil sa mga kakulangan sa badyet. Pinayagan din nito ang pagpa-panumbalik ng naubos na pagpapatakbo at mga reserbang pang-emerhensiya na masamang naapektuhan ng pandemya. Upang malutas ang isang inaaasahang kakulangnan sa FY 22 na Pangkalahatang pondo na \$30 milyong dolyar at iminumungkahing badyet at balanse gamit ang isang beses na pondo ng Long Beach Recovery Act, dahil sa mga pondong pederel ng American Rescue Plan Act na nagbabayad para sa mga partikular na serbisyo sa lungsod.

Ang badyet ay bukod sa pamumuhunan sa Long Beach Recovery Act at higit sa lahat ay hindi nabago:

Pangkalahatng Pondo

- Ang halalan at muling pag-didistrito ng isang beses na pag-poondo na kinakailangan para sa pangunahing halalan sa FY 22 at ang independiyenteng gawain ng komisyon na muling pag-distrito (\$2.8 na milyong dolyar)
- Pagpoondo ng mga nakaraang pangako tulad ng bagong Lincoln Park (\$621,000 daang libong dolyar) at pagpoondo para sa regular na mga utos at pagbabagong-tatag ng mga nutral na departamento.
- Ang isang beses na suporta ng mga pagpoondo upang ipagpatuloy ang pag-aalaga ng pagkakaiba-iba sa Departamento ng mga bumbero (\$250,000 daang libong dolyar).
- Isang Pangangalap para sa pagkakaiba-iba, mentorship at programa ng pakikipagsosyo s Kagawaran ng Pulisya upang pasiglahin ang isang manggagawa na sumasalamin sa magkakaibang pamayanan, na nabawi sa loob ng badyet ng Kagawaran (\$220,000 daang libong dolyar).

•

Measure US

Kasama sa badyet ang Panukala na pinondohan ng US ng mga pagpapahusay gamit ang karagdagang kita ng bariles ng langis sa pamamagitan ng isang buwis na naaprubahan ng botante, na itinalaga ng Konseho ng Lungsod sa pamamagitan ng isang resolusyon para sa mga prayoridad na lugar ng mga bata at kabataan, mga programang pangkalusugan at pagbabago ng klima. Habang walang kapasidad sa pananalapi upang madagdagan ang mga serbisyo sa Pangkalahatang Pondo and Panukalang US ay nagbibigay sa lungsod ng isang natatanging pagkakataon na mamuhunan sa mga mahahalagang lugar na ito, kabilang ang:

- Pondo sa kabataan (\$917,636 na daang dolyar)Ang pagpapaunlad ng isang Konseho ng Lungsod Ng naka direkta sa Pondo ng Kabataan-isang pagtatalaga ng Sukat na pagpaopondo ng Estados Unidos na lumilikha ng makabuluhang pamumuhunan sa kabataan at nabatid ng estratehiko ang planong pakikipagkasundo at iba sa pagpapalano ng kabataan. Ang mga pamumuhay ay may kasamang mga gawad na nakabatay sa pamayanan ng kabataan; suporta para sa StEam (Agham, Teknolohiya, Engineering, Sining, at Matematika) na Ecosystem na programa sa mga aklatan; programa sa kalusugan ng kaisipan para sa kabataan sa pagitan ng edad ng 13 at 18; isang tunang Long Beach Youth

Festival/Summit; at mga kaugnay na komunikasyon, pamigay at pagsisikap sa pamamahala ng daro.

- Pangkalusugan ng Komunidad (\$154,535 daang libong dolyar): Mga pamumuhunan sa mga pagsisikap kabilang ang suporta para sa Programa ng mas Matanda pa at intergenerational na mga diskarte sa pag-aaral at paglago; at suporta ng kawani upang suportahan ang mga pagsisikap sa lahi, pagsasanay at pagbuo ng kakayahan.
- Klima (\$243,029 daang libong dolyar): Mga pagpapahusay para sa gawaing pagbabago ng klima kabilang ang suport para sa isang programa sa Field Work para sa pinalawak na pagtanim ng puno ng kapitbahayan at suporta sa agrikultura sa lungsod; nagbibigay ng organisasyong nakabatay sa pamayanan para sa mga bukid, pamayanan at pagtuturo ng mga hardin at kagamitan; at pagbuo ng isang programa sa Electric lawn Equipment na naka-balangkas sa Plano Ng Pagkilos at Pag-angkop sa Klima.

Measure A

- Patuloy na suporta sa lahat ng mga nagdaang pagpapanumbalik at kabilang ang pagpapanatili ng kaligtasan ng publiko at suporta sa pangangasiwa.
- Pagpopondo upang mapanatili ang Engine 17 sa serbisyo para sa FY 22sa Departamento ng Bumbero; dating pinondohan lamang sa pamamagitan ng FY 21 (\$2.5 na liyong dolwar.
- Suporta sa pag-popondo para sa Neighborhood Safe Street Initiative sa kagawaran ng Pulisya (\$2.2 milyong dolyar).
- Pagpopondo para sa mga gastos sa Pagpapalipat ng Pang-kaligtasang Pambuhay (\$13.6 na milyong dolyar).
- Suporta para sa Hospital na pangkomunidad (\$1 milyong dolyar).
- Pagpopondo para sa pagsunod sa mga kinakailangan sa sidewalk ng ADA at mga curb-cut na kinakailangan pati na rin mga nakaraang pangako at pondo para sa mga gusali ng Pulisiya at Akademiya ng Bumbero at iba pang mga imprastruktura (\$20.8 milyong dolyar).

Inaanyayahan ang mga residente ng lungsod na dumalo sa mga pagpupulong sa badyet ng komunidad sa buong Hulyo at Agosto. Ang lahat ng mga pagpupulong ay magkakaroon ng dalawang tagapagsalin bawat isa sa Espanyol, Khmer at Tagalog. Ang sinumang nangangailangan ng mga tuluyan ng ADA, kabilang ang interpretasyon ng ASL, ay dapat tumawag sa 562.570.6465 ng hindi bababa sa 72 oras nang mas maaga. Ang iskedyul ay ang mga sumusunod:

- Martes, Hulyo 27, mula alas 5 n.h. Hanggang alas 6:30 n.g. sa Mark Twain Neighborhood Library (1401 E. Anaheim St.)
- Huwebes, Hulyo 29, mula alas 6:30 n.g. Hanggang alas 8 n.g. sa El Dorado Park West Community Center (2800 Studebaker Rd.)
- Huwebes, Agosto 12, mula alas 5n.h. Hanggang alas 6:30 n.g. sa Michelle Obama Neighborhood Library (5870 Atlantic Ave.)

Ang mga miyembro ng komunidad ay maaari ring magbigay ng input sa pamamagitan ng pag kumpleto ng [Budget Priority Survey](#), abeylabil sa English, Spanish, Khmer at Tagalog.

Higit pang impormasyon tungkol sa Iminumungkahing Badyet at kabilang ang impormasyon tungkol sa mga pagdinig sa badyet at mga pagawaan ay abeylabil sa longbeach.gov/budget.

Tungkol sa Lungsod ng Long Beach

Tahanan ng humigit-kumulang na 470,000 katao, nagwagi ng maraming mga premyo ay ang makabagong Lungsod ng Long Beach na nag--aalok ng lahat ng mga amenities na katulad ng isang malaking lungsod habanag pinapanatili ang isang malakas na may katuturan ng indibidwal at magkakaibang kaptibahayan na nagtatampok ng magkasama sa baybayin ng California. Bilang isang may serbisyong charter na lungsod, ang Long Beach ay tahanan ng Queen Mary, Aquarium of The Pacific, maraming mga museo at sinehan, mga distrito ng mga lubhang mataas na estado na mga paaralan, Long Beach Airport, at ang Port of Long Beach. Ang Lungsod ay mayroon ding respetadong mga unibersidad at kolehiyo, dalawang makasaysayang rancho, limang ospital, limang golf courses, 171 daang parke, milya-milyang dalampasigan, marinas, at mga daanan ng bisikleta.

Para sa karagdagang impormasyon tungkol sa Lungsod ng Long Beach, bisitahin ang <http://longbeach.gov/>. Sundan kami sa sosyal media para sa mga bagong balita: [Facebook](#), [Twitter](#), [Instagram](#) at [YouTube](#).

###